



POWER RETROGREEN 1200MAX
POWER RETROYELLOW 1200MAX
POWER RETROBLUE 1200MAX
POWER RETRORED 1200MAX
POWER RETROBEIGE 1200MAX
POWER RETROGREEN 1200MAX CREAM&CRUSH
POWER RETROYELLOW 1200MAX CREAM&CRUSH
POWER RETROBLUE 1200MAX CREAM&CRUSH
POWER RETRORED 1200MAX CREAM&CRUSH
POWER RETROBEIGE 1200MAX CREAM&CRUSH

Занурювальний блендер/Погружной блендер/ Retro hand blender



Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	3
Safety instructions	5

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	7
2. Перед першим використанням	7
3. Експлуатація	8
4. Чищення та догляд	10
5. Технічні характеристики	10
6. Утилізація старих електроприладів	10
7. Служба технічної підтримки та гарантія	11
8. Авторське право	11

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	12
2. Перед первым использованием	12
3. Эксплуатация	13
4. Чистка и уход	15
5. Технические характеристики	15
6. Утилизация старых электроприборов	15
7. Служба технической поддержки и гарантия	16
8. Авторские права	16

INDEX

1. Parts and components	17
2. Before use	17
3. Operation	18
4. Cleaning and maintenance	20
5. Technical specifications	20
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	20
7. Technical support and warranty	21
8. Copyright	21

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці вказівки перед використанням приладу. Збережіть посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.

- Всі інструкції з техніки безпеки повинні суворо дотримуватись при використанні приладу.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** неправильне або недбале використання може бути небезпечним для користувача та пошкодити пристрій. Використовуйте прилад лише за призначенням, як описано в цьому посібнику.

- Будьте обережні при поводженні з лезами блендера, особливо при зміні насадок, чищенні та очищенні чаші.

- Прилад не призначений для дітей. Зберігайте пристрій та кабель живлення у недоступному для дітей місці.

- Прилад може використовуватися людьми з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом та знаннями, за умови, що їм було надано інструкцію або належний контроль за їх діями, і вони розуміють можливі ризики.

- Діти не повинні грати із цим приладом.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенням, вказаним на шильдику пристрою, та що вилка заземлена.

- Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду або іншу рідину, а також не допускайте контакту електричних з'єднань з водою. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати вилку або вмикати пристрій.

- Відключайте прилад від електромережі, коли він не використовується, перед збиранням або розбиранням деталей і перед чищенням.

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. У разі пошкодження, кабель повинен бути відремонтований офіційною службою технічної підтримки Secotec, щоб уникнути небезпеки.

- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі, поруч із електричними або газовими плитами, відкритим вогнем або духовкою.
- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть та не пошкоджуйте кабель живлення. Захищайте його від гострих країв та джерел тепла. Не допускайте контакту кабелю з гарячими поверхнями. Не дозволяйте кабелю звисати з країв робочих поверхонь.
- Не підключайте прилад до електромережі до його повного збирання і завжди відключайте його перед розбиранням або при роботі з лезом.
- Не використовуйте блендер для обробки гарячих продуктів.
- Не вставляйте сторонні предмети в прилад під час його роботи, щоб уникнути розбризкування або травмування. Поводьтеся з пристроєм обережно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием прибора. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Все инструкции по технике безопасности должны строго соблюдаться при использовании прибора.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: неправильное или небрежное использование может быть опасным для пользователя и повредить устройство. Используйте прибор только по назначению, как описано в данном руководстве.

- Будьте осторожны при обращении с лезвиями блендера, особенно при смене насадок, чистке и очищении чаши.

- Прибор не предназначен для использования детьми. Храните устройство и его кабель питания в недоступном для детей месте.

- Прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо с недостаточным опытом и знаниями, при условии, что им была предоставлена инструкция или надлежащий контроль за их действиями, и они понимают возможные риски.

- Дети не должны играть с этим прибором.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на шильдике устройства, и что вилка заземлена.

- Не погружайте кабель, вилок или любую другую несъемную часть устройства в воду или другую жидкость, а также не допускайте контакта электрических соединений с водой. Убедитесь, что ваши руки сухие перед тем, как брать вилку или включать устройство.

- Отключайте прибор от электросети, когда он не используется, перед сборкой или разборкой деталей и перед чисткой.

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. В случае повреждения кабель должен быть отремонтирован официальной службой технической поддержки Secotec, чтобы избежать опасности.

- Не используйте прибор на открытом воздухе, рядом с электрическими или газовыми плитами, открытым огнём или в духовке.
- Не скручивайте, не изгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания. Защищайте его от острых краев и источников тепла. Не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями. Не позволяйте кабелю свисать с краёв рабочих поверхностей.
- Не подключайте прибор к электросети до его полной сборки и всегда отключайте его перед разборкой или при работе с лезвием.
- Не используйте блендер для обработки горячих продуктов.
- Не вставляйте посторонние предметы в прибор во время его работы, чтобы избежать разбрызгивания или травм. Обращайтесь с устройством осторожно.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance.

Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.

- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.

- Be careful when handling the blender blades, especially when changing accessories, cleaning, and emptying the jug.

- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.

- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.

- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.

- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.

- Do not use the product outdoors, close to electric or gas hobs, flames, or inside an oven.

- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.
- Do not use the hand blender with hot food. - Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Ручний блендер. Мал.1 (с. 22)

- A. Кнопка нормальної швидкості
- B. Кнопка турборежиму
- C. Моторний блок
- D. Насадка-блендер

Чаша для блендера. Мал.2 (с. 22)

- E. Чаша блендера

Подрібнювач. Мал.3 (с. 22)

- F. З'єднувальний блок подрібнювача
- G. Блок лез
- H. Чаша подрібнювача

Вінчик. Мал.4 (с. 22)

- I. З'єднувальний блок вінчика
- J. Вінчик

ПРИМІТКА:

Графіка в цьому посібнику є схематичним зображенням і може не точно відповідати продукту.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей ручний блендер упакований у спеціальну транспортну упаковку, що забезпечує захист під час перевезення. Розпакуйте прилад та збережіть оригінальну коробку та інші пакувальні матеріали у безпечному місці. Це допоможе уникнути пошкоджень, якщо продукт потрібно транспортувати у майбутньому. У разі утилізації оригінального пакування, переконайтеся, що всі матеріали утилізуються відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та комплектуючі є і знаходяться в хорошому стані. Якщо елемент відсутній або пошкоджений, негайно зв'яжіться з офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Перед використанням ручного блендера або будь-яких аксесуарів необхідно ретельно вимити всі частини, що контактують з їжею.

Вміст коробки для моделей 03945_Power RetroGreen 1200MAX, 03937_Power RetroYellow 1200MAX, 03938_Power RetroBlue 1200MAX, 03939_Power RetroRed 1200MAX та 03940_Power RetroBeige 1200MAX:

- Ручний блендер
- Чаша блендера
- Посібник з експлуатації

Вміст коробки для моделей 03946_Power RetroGreen 1200MAX Cream&Crush, 03941_Power RetroYellow 1200MAX Cream&Crush, 03942_Power RetroBlue 1200MAX Cream&Crush, 03943_Power 03944_Power RetroBeige 1200MAX Cream&Crush:

- Ручний блендер
- Чаша блендера
- Вінчик
- Подрібнювач
- Посібник з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Блендер

Ручний блендер призначений для:

- Змішування рідин, наприклад: молочні продукти, соуси, фруктові соки, супи, коктейлі та смузі.
- Змішування м'яких інгредієнтів, наприклад: пюре з відварених продуктів, таких як дитяче харчування. Мал.2 (с. 22)

1. Підключіть насадку-блендер до моторного блоку.
2. Повністю занурьте насадку в інгредієнти.
3. Натисніть кнопку нормальної або турбо швидкості, щоб увімкнути прилад.
4. Повільно переміщуйте прилад вгору-вниз та по колу для змішування інгредієнтів.

ПРИМІТКА:

- Не допускайте безперервної роботи приладу понад 30 секунд. Після 5 послідовних використань дайте приладу відпочити щонайменше 30 хвилин.
- Не перевищуйте максимальної місткості чаші.
- Не використовуйте блендер у ємностях з нерівним або опуклим дном.
- Не використовуйте блендер для гарячих продуктів.
- Переконайтеся, що їжа не потрапляє вище за з'єднання ручки і валу насадки.
- У разі блокування відключіть блендер від мережі та прочистіть його.

Аксесуари

Вінчик:

- Використовується для збивання вершків, яєчних білків, приготування десертів і т.д.
- Не намагайтеся збивати щільні суміші (наприклад, маргарин), це може пошкодити вінчик.
- Не допускайте роботи більше 60 секунд за один раз. Після 5 повторень поспіль зробіть перерву щонайменше 30 хвилин.

Використання:

1. Прикріпіть вінчик до перехідного блоку.
2. Закріпіть перехідний блок до моторного блоку.
3. Покладіть інгредієнти у велику та глибоку миску.
4. Повністю занурьте вінчик в інгредієнти. Щоб уникнути розбризкування, почніть зі стандартної швидкості.

Подрібнювач

- Призначений для подрібнення таких продуктів, як горіхи, м'ясо, цибуля, твердий сир, варені яйця, часник, спеції, черствий хліб та ін.
- Не допускайте більше трьох послідовних запусків двигуна. Потім – пауза щонайменше на 30 хвилин.
- Видаліть кістки і наріжте продукти шматочками по 1-2 см перед подрібненням.

Використання:

Увага: Леза дуже гострі. Будьте особливо обережні при встановленні, зніманні та чищенні.

1. Вставте ніж у чашу подрібнювача.
 2. Покладіть продукти у чашу.
 3. Встановіть верхню частину чаші.
 4. Підключіть моторний блок, повернувши його до фіксації.
 5. Натисніть кнопку нормальної або турбо швидкості для початку роботи.
- Якщо продукти прилипають до стінок чаші, додайте трохи рідини або використовуйте лопатку. Після подрібнення м'яса обов'язково дайте приладу охолонути.

Порівняльна таблиця

Продукт	Максимальна вага (г)	Час роботи (с)
М'ясо (кубики 20 мм)	250	менше 20
Овочі	100	10
Горіхи	150	15
Часник	150	15
Хліб	80	10
Перець	50	10
Цибуля четвертини	200	10
Фрукти без кісточок	200	10
Ізюм + мед	60+55	10

Наведені дані є орієнтовними та залежать від багатьох факторів.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимкніть прилад від мережі та дайте йому охолонути перед очищенням.
- Після подрібнення надто солоної їжі необхідно негайно промити леза водою.
- Для очищення зовнішньої поверхні пристрою використовуйте м'яку вологу тканину.
- Не використовуйте занадто багато миючих засобів.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- Не використовуйте губки, порошки або абразивні засоби для чищення приладу.
- Поводьтеся з лезами обережно, оскільки вони дуже гострі.
- Після подрібнення продуктів із інтенсивним забарвленням пластикові частини приладу можуть забарвитися. Рекомендується протерти їх олією перед миттям в посудомийній машині.

Очищення лез

Щоб правильно очистити насадку-блендер, налейте 300 мл теплої води з невеликою кількістю миття посуду в мірну склянку. Занурьте насадку-блендер у мильну воду до дна склянки та увімкніть пристрій у турборежимі з інтервалами по 10 секунд. Вилийте вміст склянки, потім налейте 300 мл чистої води і повторіть ту саму операцію для ополіскування. Повторіть процес за потреби. Будьте обережні – можливі бризки.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул пристрою: 03945/03937/03938/03939/03940/03946/ 03941/03942/03943/03944

Модель: Power RetroGreen 1200MAX / Power RetroYellow 1200MAX / Power RetroBlue 1200MAX / Power RetroRed 1200MAX / Power RetroBeige 1200MAX / Power RetroGreen 1200MAX Cream&Crush / Power RetroYellow 1200MAX Cream&Crush / Power RetroBlue 1200MAX Cream&Crush/ Power RetroBeige 1200MAX Cream&Crush

Напруга: 220 – 240 В~

Частота: 50-60 Гц

Номінальна потужність: 1000 Вт

Максимальна пікова потужність при заблокованому двигуні: 1200 Вт

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Отримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

7. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Ручной блендер. Рис.1 (с. 22)

- A. Кнопка нормальной скорости
- B. Кнопка турборежима
- C. Моторный блок
- D. Насадка-блендер

Чаша для блендера. Рис.2 (с. 22)

- E. Чаша блендера

Измельчитель. Рис.3 (с. 22)

- F. Соединительный блок измельчителя
- G. Блок лезвий
- H. Чаша измельчителя

Венчик. Рис.4 (с. 22)

- I. Соединительный блок венчика
- J. Венчик

ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать изделию.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот ручной блендер упакован в специальную транспортную упаковку, обеспечивающую защиту при перевозке. Распакуйте прибор и сохраните оригинальную коробку и другие упаковочные материалы в безопасном месте. Это поможет избежать повреждений, если продукт потребуется транспортировать в будущем. В случае утилизации оригинальной упаковки, убедитесь, что все материалы утилизируются соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и комплектующие присутствуют и находятся в хорошем состоянии. Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, немедленно свяжитесь с официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Перед использованием ручного блендера или любых его аксессуаров необходимо тщательно вымыть все части, контактирующие с пищей.

Содержимое коробки для моделей 03945_Power RetroGreen 1200MAX, 03937_Power RetroYellow 1200MAX, 03938_Power RetroBlue 1200MAX, 03939_Power RetroRed 1200MAX и 03940_Power RetroBeige 1200MAX:

- Ручной блендер
- Чаша блендера
- Руководство по эксплуатации

Содержимое коробки для моделей 03946_Power RetroGreen 1200MAX Cream&Crush, 03941_Power RetroYellow 1200MAX Cream&Crush, 03942_Power RetroBlue 1200MAX Cream&Crush, 03943_Power RetroRed 1200MAX Cream&Crush и 03944_Power RetroBeige 1200MAX Cream&Crush:

- Ручной блендер
- Чаша блендера
- Венчик
- Измельчитель
- Руководство по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Блендер

Ручной блендер предназначен для:

- Смешивания жидкостей, например: молочные продукты, соусы, фруктовые соки, супы, коктейли и смузи.
 - Смешивания мягких ингредиентов, например: пюре из отварных продуктов, таких как детское питание. Рис.2 (с. 22)
1. Подсоедините насадку-блендер к моторному блоку.
 2. Полностью погрузите насадку в ингредиенты.
 3. Нажмите кнопку нормальной или турбо скорости, чтобы включить прибор.
 4. Медленно перемещайте прибор вверх-вниз и по кругу для смешивания ингредиентов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не допускайте непрерывной работы прибора более 30 секунд. После 5 последовательных использований дайте прибору отдохнуть не менее 30 минут.
- Не превышайте максимальную вместимость чаши.
- Не используйте блендер в емкостях с неровным или выпуклым дном.
- Не используйте блендер для горячих продуктов.
- Убедитесь, что еда не попадает выше соединения ручки и вала насадки.
- В случае блокировки отключите блендер от сети и прочистите его.

Аксессуары

Венчик:

- Используется для взбивания сливок, яичных белков, приготовления десертов и т.д.
- Не пытайтесь взбивать плотные смеси (например, маргарин), это может повредить венчик.
- Не допускайте работы более 60 секунд за один раз. После 5 повторений подряд сделайте перерыв не менее 30 минут.

Использование:

1. Прикрепите венчик к переходному блоку.
2. Прикрепите переходной блок к моторному блоку.
3. Положите ингредиенты в большую и глубокую миску.
4. Полностью погрузите венчик в ингредиенты. Чтобы избежать разбрызгивания, начните со стандартной скорости.

Измельчитель

- Предназначен для измельчения таких продуктов, как орехи, мясо, лук, твердый сыр, вареные яйца, чеснок, специи, черствый хлеб и т.п.
- Не допускайте более трёх последовательных запусков мотора. Затем – пауза минимум на 30 минут.
- Удалите кости и нарежьте продукты кусочками по 1–2 см перед измельчением.

Использование:

Внимание: Лезвия очень острые. Будьте особенно осторожны при установке, съеме и чистке.

1. Вставьте нож в чашу измельчителя.
 2. Положите продукты в чашу.
 3. Установите верхнюю часть на чашу.
 4. Подсоедините моторный блок, повернув его до фиксации.
 5. Нажмите кнопку нормальной или турбо скорости для начала работы.
- Если продукты прилипают к стенкам чаши, добавьте немного жидкости или используйте лопатку. После измельчения мяса обязательно дайте прибору остыть.

Сравнительная таблица

Продукт	Максимальный вес (г)	Время работы (с)
Мясо (кубики 20 мм)	250	меньше 20
Овощи	100	10
Орехи	150	15
Чеснок	150	15
Хлеб	80	10
Перец	50	10
Лук четвертинки	200	10
Фрукты без косточек	200	10
Изюм + мёд	60+55	10

Приведенные данные являются ориентировочными и зависят от многих факторов.

4. ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть перед очисткой.
- После измельчения слишком соленой пищи необходимо немедленно промыть лезвия водой.
- Для очистки внешней поверхности прибора используйте мягкую влажную ткань.
- Не используйте слишком много моющих или очищающих средств.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не используйте губки, порошки или абразивные чистящие средства для очистки прибора.
- Обращайтесь с лезвиями осторожно, так как они очень острые.
- После измельчения продуктов с интенсивной окраской пластиковые части прибора могут окраситься. Рекомендуется протереть их растительным маслом перед мытьем или помещением в посудомоечную машину.

Очистка лезвий

Чтобы правильно очистить насадку-блендер, налейте 300 мл теплой воды с небольшим количеством средства для мытья посуды в мерный стакан. Погрузите насадку-блендер в мыльную воду до дна стакана и включите устройство в турборежиме с интервалами по 10 секунд. Вылейте содержимое стакана, затем налейте 300 мл чистой воды и повторите ту же операцию для ополаскивания. Повторите процесс при необходимости. Будьте осторожны – возможны брызги.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул устройства: 03945 / 03937 / 03938 / 03939 / 03940 / 03946 / 03941 / 03942 / 03943 / 03944

Модель: Power RetroGreen 1200MAX / Power RetroYellow 1200MAX / Power RetroBlue 1200MAX / Power RetroRed 1200MAX / Power RetroBeige 1200MAX / Power RetroGreen 1200MAX Cream&Crush / Power RetroYellow 1200MAX Cream&Crush / Power RetroBlue 1200MAX Cream&Crush / Power RetroRed 1200MAX Cream&Crush / Power RetroBeige 1200MAX Cream&Crush

Напряжение: 220 – 240 В~

Частота: 50–60 Гц

Номинальная мощность: 1000 Вт.

Максимальная пиковая мощность при заблокированном моторе:
1200 Вт

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами устройство и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать батареи/аккумуляторы и сдать их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

8. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Hand blender. Fig. 1 (p. 22)

- A. Normal speed button
- B. Turbo speed button
- C. Motor unit
- D. Blending arm

Blender jug. Fig. 2 (p. 22)

- E. Blender jug

Chopper. Fig. 3 (p. 22)

- F. Chopper coupling unit
- G. Blades unit
- H. Chopper container

Balloon whisk. Fig. 4 (p. 22)

- I. Balloon whisk coupling unit
- J. Balloon whisk

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This hand blender has a packaging designed to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging box and other packaging materials in a safe place. It will help you prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Before using this hand blender or any of its accessories, you must clean all parts that will touch food.

Box content for models 03945_Power RetroGreen 1200MAX, 03937_Power RetroYellow 1200MAX, 03938_Power RetroBlue 1200MAX, 03939_Power RetroRed 1200MAX y 03940_Power RetroBeige 1200MAX:

- Hand blender
- Blender jug
- Instruction manual

Box content for models 03946_Power RetroGreen 1200MAX Cream&Crush, 03941_Power RetroYellow 1200MAX Cream&Crush, 03942_Power RetroBlue 1200MAX Cream&Crush, 03943_Power RetroRed 1200MAX Cream&Crush y 03944_Power RetroBeige 1200MAX Cream&Crush:

- Hand blender
- Blender jug
- Balloon whisk
- Chopper
- Instruction manual

3. OPERATION

Blender

The hand blender is designed to:

- Mix liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, cocktails, and smoothies.
 - Mix soft ingredients, e.g. puree with cooked ingredients, such as baby food. Fig. 2 (p. 22)
1. Attach the blending arm to the motor unit.
 2. Immerse the blending arm completely in the ingredients.
 3. Press the Normal speed or the Turbo speed button to switch on the appliance.
 4. Slowly move the appliance up and down and in circles to mix the ingredients.

NOTE

- Never let the appliance operate for more than 30 seconds at a time. After 5 times in a row, let it rest for half an hour.
- Do not exceed the maximum capacity of the jug.
- Do not use this hand blender in containers without a flat bottom or with protruding parts.
- Do not use the blender with hot food.
- Make sure that the food does not go beyond the junction between the handle and the shaft of the blending arm.
- In the event of a blockage, disconnect the blender from the mains and clean it accordingly.

Accessories

Balloon whisk

- The balloon whisk is used for whipping cream, whipping egg whites, desserts, etc.
- Do not try to whisk harder mixtures like margarine, as you may damage the balloon whisk.
- Never let the appliance operate for more than 60 seconds at a time. After 5 times in a row, let it rest for half an hour.

Use

1. Attach the balloon whisk to the coupling unit.
2. Attach the coupling unit to the motor unit.
3. Put the ingredients in a large and deep bowl.
4. Fully immerse the balloon whisk in the ingredients. To avoid splashes, start the process at normal speed.

Food chopper

- The chopper is designed to chop foods such as nuts, meat, onions, cured cheese, hard-boiled eggs, garlic, spices, stale bread, etc.
- Never let the motor run more than 3 times in a row, let it rest for half an hour.

- Remove any bone inside the ingredients to be processed and cut food into pieces with 1-2 cm thickness.

Use

Warning: the blades are very sharp. Use extreme care when handling the blades unit. Take special care when removing the blades unit from the chopper container, when emptying the chopper container and during cleaning.

1. Insert the blades into the chopper container.
 2. Then, put the ingredients into the container.
 3. Place the chopper coupling in the container.
 4. Attach the motor unit to the chopper coupling and turn it until it locks into place.
 5. Press the Normal speed or the Turbo speed button to switch on the appliance.
- If the ingredients stick to the wall of the container, remove them by adding liquid or using a spatula. Always allow the appliance to cool down after mincing meat.

Comparison table

Food type	Maximum amount (g)	Time (s)
Meat (20 mm cubes)	250	Less than 20
Vegetables	100	10
Nuts	150	15
Garlic	150	15
Bread	80	10
Pepper	50	10
Quartered onion	200	10
Seedless fruit	200	10
Raisins + honey	60+55	10

These data are approximate and depend on many different factors.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and allow it to cool down before cleaning.
- After grinding too salty food, you must rinse the blades with water immediately.
- Use a soft damp cloth to clean the outside of the appliance.
- Do not use too much cleaning or descaling agent.
- Never immerse the appliance in water or any other liquids.
- Do not use sponges, powders or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Handle the blades with care since they are extremely sharp.
- After grinding coloured food, the plastic parts of the appliance may become discoloured. It is advisable to clean these parts with vegetable oil before washing or putting them in the dishwasher.

Cleaning the blades

To clean the blending shaft properly, place 300 ml of lukewarm water in the blender jug with a little dishwashing soap, insert the blending shaft into the soapy water up to the bottom of the blender jug, and run the blender in turbo mode in 10-second intervals. Empty the contents of the blender jug and refill it with 300 ml of clean water and repeat the same operation for rinsing. Repeat this process if necessary. Be cautious of splashes.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03945 / 03937 / 03938 / 03939 / 03940 / 03946 / 03941 / 03942 / 03943 / 03944

Product: Power RetroGreen 1200MAX / Power RetroYellow 1200MAX / Power RetroBlue 1200MAX / Power RetroRed 1200MAX / Power RetroBeige 1200MAX / Power RetroGreen 1200MAX Cream&Crush / Power RetroYellow 1200MAX Cream&Crush / Power RetroBlue 1200MAX Cream&Crush / Power RetroRed 1200MAX Cream&Crush / Power RetroBeige 1200MAX Cream&Crush

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Rated power: 1000 W

Maximum peak power of locked motor 1200 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality. Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations. It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

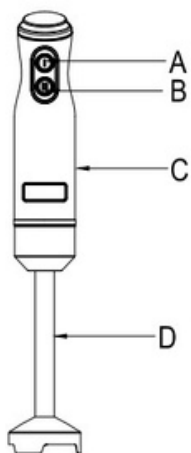


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

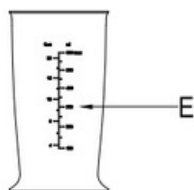


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

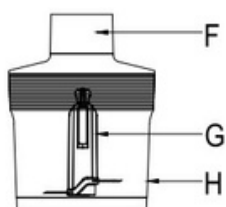


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

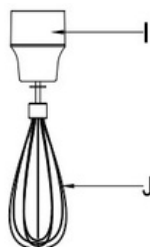


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar, Spain

YV01240219